EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

2005/0048(CNS)

23.3.2006

UDTALELSE

fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Rådets beslutning om oprettelse af Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandsstatsborgere for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme (KOM(2005)0123 – C6-0238/2005 – 2005/0048(CNS))

Rådgivende ordfører: Jan Jerzy Kułakowski

PA_Leg

KORT BEGRUNDELSE

Indledning

Kommissionens forslag til Rådets beslutning om oprettelse af Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandsstatsborgere for perioden 2007-2013 er et af fire forslag, som indgår i det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme for perioden 2007-2013.

- Finansielle midler

Det samlede beløb, som er afsat til rammeprogrammet om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme for perioden 2007-2013, er på 5866 mio. EUR[1], fordelt som følger:

1. Fonden for Integration af Tredjelandsstatsborgere: 1771 mio. EUR
2. Asylfonden: 1184 mio. EUR
3. Den Europæiske Tilbagesendelsesfond: 759 mio. EUR
4. Fonden for De Ydre Grænser: 2152 mio. EUR.

Ordføreren bifalder oprettelsen af en selvstændig fond, der med udgangspunkt i EU's grundlæggende værdier, blandt andet fri bevægelighed og solidaritet, sigter på at beskytte tredjelandsstatsborgeres interesser i et værtsland. Ordføreren støtter fondens principper, som i vid udstrækning stemmer overens med integrationspolitikkens mål. Disse mål omfatter blandt andet udvidelse af medlemsstaternes muligheder for at overvåge integrationspolitikken og forbedring af værtslandets evne til at modtage og at indrette sig efter en befolkning, der er præget af en øget mangfoldighed. Ordføreren betragter dette mål som en prioritet.

Bemærkninger, forbehold og kritik

1. Tildeling af midler: De nye medlemsstater (dvs. lande, der blev medlemmer den 1. maj 2004, eller som tiltræder Unionen den 1. januar 2007 (Bulgarien og Rumænien), får tildelt flest midler. Støtte til tredjelandsstatsborgere, særlig i de nye medlemsstater, er et berettiget udtryk for solidaritet. Imidlertid er integrationsspørgsmålet i de gamle medlemsstater ikke blot socialt, men også politisk og økonomisk. Dette så man i forbindelse med begivenhederne i Frankrig for nylig, hvor både franske statsborgere med oprindelse i et tredjeland og tredjelandsstatsborgere var indblandede.
2. Begrebet "tredjelandsstatsborgere" dækker over spørgsmålet om, hvorvidt der er tale om lovligt eller ulovligt ophold i værtslandet. Dette er problematisk, ikke blot med hensyn til de lovlige migranter, men også for så vidt angår foranstaltninger til legalisering af tredjelandsstatsborgere, som ikke er omfattet af Den Europæiske Tilbagesendelsesfond.
3. Det er et spørgsmål, om forslagets hovedformål er at gøre Den Europæiske Union til et sikkert område eller at fremme en socialt gavnlig integration af tredjelandsstatsborgere i værtslandene. Efter ordførerens opfattelse har disse mål lige stor betydning. Imidlertid fremgår det af en sammenligning mellem de beløb, der er øremærket til de enkelte fonde, at det største beløb er afsat til at garantere EU's sikkerhed, dvs. til Fonden for De Ydre Grænser.

[1] KOM(2005)0123.

4. Opmærksomheden henledes på, at komplementariteten mellem integrationsfonden og Den Europæiske Socialfond er afhængig af, at EU ikke udelukkende beskæftiger sig med sine egne anliggender, men også tager en del af ansvaret for sociale spørgsmål i lande, der ligger uden for dets grænser. Den indbyrdes afhængighed mellem integrationsfonden og Den Europæiske Socialfond kunne imidlertid også betyde, at finansieringen af integrationsfonden styres af Den Europæiske Socialfond.
5. Det er vigtigt at skelne klart mellem flygtninge og migranter, skønt dette vanskeliggøres af, at der ofte ikke er nogen skarp grænse mellem økonomiske/sociale faktorer og politiske bevæggrunde, hvad angår indvandring og flygtninge.
6. Det er væsentligt at fastslå, om foranstaltningerne under integrationsfonden først og fremmest skal styrke medlemsstaternes integrationsstrukturer eller forbedre tredjelandsstatsborgernes integrationsevner. Dette fremgår ikke klart af forslaget, og ordføreren finder begge disse mål vigtige og af tilsvarende betydning.
7. I Den Europæiske Union er der ofte tale om bekæmpelse af illegal indvandring. Dette begreb bør udvides til også at omfatte årsagerne til illegal indvandring i overensstemmelse med princippet om solidaritet mellem EU og tredjelande.
8. Forslaget vedrører næsten udelukkende nyankomne tredjelandsstatsborgere. Det bør dog overvejes, om borgere, som allerede har opholdt sig i EU i en periode, også kan nyde godt af fonden. Forslaget giver ikke noget klart svar på dette spørgsmål.
9. Hvad angår Lissabon-strategien, kan det fastslås, at integration af tredjelandsstatsborgere i EU's medlemsstater bidrager til den sociale samhørighed i disse lande og dermed også er væsentlig for EU's konkurrencepolitik.
10. Som konklusion mener ordføreren, at Europa-Parlamentet bør støtte disse forslag, som er rimelige og vil være til gavn for såvel tredjelandsstatsborgere som værtslandenes egne borgere. Desuden ønsker ordføreren på ny at fremhæve, at forslaget om en integrationsfond ikke blot skal gavne medlemsstaterne, men også udtrykke EU's støtte til og åbenhed over for tredjelande.

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag[1]	Ændringsforslag
Ændringsforslag 1 Betragtning 2	
(2) Det Europæiske Råd udtalte på sit særlige møde i Tammerfors den 15. og 16. oktober 1999, at Den Europæiske Union skal sikre en retfærdig behandling af	(2) Det Europæiske Råd udtalte på sit særlige møde i Tammerfors den 15. og 16. oktober 1999, at Den Europæiske Union skal sikre en retfærdig behandling af

[1] EUT C ... / Endnu ikke offentliggjort i EUT.

tredjelandsstatsborgere, som opholder sig lovligt på medlemsstaternes område. En mere effektiv integrationspolitik bør sigte mod at indrømme dem rettigheder og pligter***, der kan sammenlignes med dem, der gælder for EU-borgere***. Den bør også fremme ikke-forskelsbehandling i det økonomiske, sociale og kulturelle liv og udforme foranstaltninger til bekæmpelse af racisme og fremmedhad.	tredjelandsstatsborgere, som opholder sig lovligt på medlemsstaternes område. En mere *energisk* integrationspolitik bør sigte mod at indrømme dem ***klare*** rettigheder og pligter. Den bør også fremme ikke-forskelsbehandling i det økonomiske, sociale og kulturelle liv og udforme foranstaltninger til bekæmpelse af racisme og fremmedhad.

Begrundelse

Integrationspolitikken for tredjelandsstatsborgere bør sigte på at undgå, at sidstnævnte udsættes for forskelsbehandling sammenlignet med europæiske statsborgere i værtsmedlemsstaten.

Ændringsforslag 2
Artikel 1, stk. 1

Ved denne beslutning oprettes Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandsstatsborgere, herefter kaldet "fonden", for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme med henblik på at bidrage til en styrkelse af ***området med frihed, sikkerhed og retfærdighed*** og mere generelt bidrage til gennemførelsen af Den Europæiske Unions mål.	Ved denne beslutning oprettes Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandsstatsborgere, herefter kaldet "fonden", for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme med henblik på at bidrage til en styrkelse af ***integrationen af migranter og af den sociale samhørighed*** og mere generelt bidrage til gennemførelsen af Den Europæiske Unions mål.

Begrundelse

Integration af migranter og styrkelse af den sociale samhørighed bør være blandt hovedprioriteterne i programmet for forvaltning af migrationsstrømme. Tildelingen af bevillinger bør afspejle dette øgede behov. Der er derfor brug for en mere afbalanceret fordeling af midler.

Ændringsforslag 3
Artikel 1, stk. 2

I denne beslutning fastlægges de mål, som fonden bidrager til, betingelserne for gennemførelsen af fonden, de disponible finansielle midler og kriterierne for fordelingen af disse midler.	I denne beslutning fastlægges de mål, som fonden bidrager til, betingelserne for gennemførelsen af fonden, de disponible finansielle midler***, som bør afspejle det øgede behov for at styrke integrationen af migranter og den sociale samhørighed,*** og

kriterierne for fordelingen af disse midler.

Begrundelse

Integration af migranter og styrkelse af den sociale samhørighed bør være blandt hovedprioriteterne i programmet for forvaltning af migrationsstrømme. Tildelingen af bevillinger bør afspejle dette øgede behov. Der er derfor brug for en mere afbalanceret fordeling af midler.

Ændringsforslag 4
Artikel 2, stk. 1

1. Fondens generelle mål er at støtte medlemsstaternes indsats for at gøre det muligt for tredjelandsstatsborgere med forskellig kulturel, religiøs, sproglig og etnisk baggrund at falde til og deltage aktivt i alle aspekter af de europæiske samfund med hensyn til indrejseprocedurer, grundlæggende introduktionsprogrammer og -aktiviteter***, deltagelse i det civile og politiske liv, respekt for mangfoldighed og civilt medborgerskab***.	1. Fondens generelle mål er at støtte medlemsstaternes indsats for at gøre det muligt for tredjelandsstatsborgere med forskellig ***politisk, økonomisk, social,*** kulturel, religiøs, sproglig og etnisk baggrund at falde til og deltage aktivt i alle aspekter af de europæiske samfund med hensyn til indrejseprocedurer, grundlæggende introduktionsprogrammer og -aktiviteter.

Begrundelse

Beslutninger om tredjelandsstatsborgeres deltagelse i en medlemsstats politiske liv og respekt for civilt medborgerskab bør træffes af den pågældende medlemsstat.

Ændringsforslag 5
Artikel 3, litra b

b) at bidrage til tilrettelæggelsen og gennemførelsen af introduktionsprogrammer og -aktiviteter for tredjelandsstatsborgere, som sigter mod at introducere nyankomne tredjelandsstatsborgere til værtssamfundet og gøre det muligt for dem at erhverve en grundlæggende viden om værtssamfundets sprog, historie, institutioner, socioøkonomiske forhold, kulturliv og grundlæggende normer og værdier	b) at bidrage til tilrettelæggelsen og gennemførelsen af ***uddannelsesmæssige*** introduktionsprogrammer og -aktiviteter for tredjelandsstatsborgere, som ***primært*** sigter mod at introducere nyankomne ***- og om nødvendigt tidligere ankomne -*** tredjelandsstatsborgere til værtssamfundet og gøre det muligt for dem at erhverve en grundlæggende viden om ***deres sociale rettigheder og pligter,*** værtssamfundets sprog, historie, institutioner, socioøkonomiske forhold, kulturliv og grundlæggende normer og værdier

Ændringsforslag 6
Artikel 3, litra c

c) at øge tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det civile, kulturelle og ***politiske*** liv i værtssamfundet og forbedre dialogen mellem forskellige grupper af tredjelandsstatsborgere, ***de offentlige myndigheder*** og civilsamfundet for at tilskynde ***dem*** til ***at blive aktive medborgere*** og ***anerkende*** de grundlæggende værdier	c) at øge tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det civile, kulturelle og ***socioøkonomiske*** liv i værtssamfundet og forbedre dialogen mellem forskellige grupper af tredjelandsstatsborgere, ***myndighederne på nationalt, regionalt og lokalt plan,*** civilsamfundet og ***arbejdsmarkedets parter*** for at tilskynde til ***fredelig sameksistens*** og ***anerkendelse af*** de grundlæggende værdier

Begrundelse

Tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det politiske liv er nu som før medlemsstaternes ansvarsområde. Arbejdsmarkedets parters medvirken til at forbedre modtagelsen og integrationen af tredjelandsstatsborgere er uundværlig.

Ændringsforslag 7
Artikel 3, litra e

e) at forbedre værtssamfundets evne til at tilpasse sig ***til den stigende mangfoldighed*** ved at ***gennemføre integrationsforanstaltninger, som er målrettet mod værtsbefolkningen,*** og ***dermed*** understrege, at der kræves en tovejsproces, hvis integrationen skal lykkes, under hensyntagen til udviklingerne inden for mangfoldighedsledelse	e) at forbedre værtssamfundets evne til at tilpasse sig ***mangfoldigheden*** ved at ***organisere oplysnings- og bevidstgørelseskampagner mod racisme og fremmedhad*** og understrege, at der kræves en tovejsproces, hvis integrationen skal lykkes, under hensyntagen til udviklingerne inden for mangfoldighedsledelse

Begrundelse

En ændring i folks indstilling i værtslandet vil fremme en gnidningsløs tilstrømning af tredjelandstatsborgere og lette forbindelserne med dem.

Ændringsforslag 8
Artikel 3, litra f

f) at øge medlemsstaternes evne til at udvikle, overvåge og evaluere integrationspolitikkerne for tredjelandsstatsborgere.	f) at øge medlemsstaternes evne til at udvikle, overvåge og evaluere integrationspolitikkerne for tredjelandsstatsborgere ***og lette udveksling af erfaringer og god praksis mellem medlemsstaterne, navnlig med hensyn til***

integrationspolitikkerne.

Ændringsforslag 9
Artikel 3, litra f a (nyt)

fa) at øge medlemsstaternes evne til at tilpasse deres integrationsstrategier og -politikker til nye vilkår, afhængigt af resultaterne af evalueringen.

Begrundelse

De nationale politikker og strategier for social integration af tredjelandsstatsborgere må revideres og tilpasses nye sociale vilkår på grundlag af overvågnings- og evalueringsproceduren, så man kan være sikker på, at de er effektive og virkningsfulde.

Ændringsforslag 10
Artikel 4, stk. 2, litra a

a) udvikler og forbedrer kvaliteten af introduktionsprogrammer og –aktiviteter for nyankomne tredjelandsstatsborgere ***på lokalt og regionalt plan*** med særlig vægt på samfundsundervisning	a) udvikler og forbedrer kvaliteten af introduktionsprogrammer og –aktiviteter ***på lokalt og regionalt plan*** for ***både*** nyankomne tredjelandsstatsborgere ***med integrationsproblemer og dem, der allerede er etableret,*** med særlig vægt på samfundsundervisning ***og social- og arbejdsret***

Begrundelse

Udviklingen og forbedringen af introduktionsprogrammer og -aktiviteter må også omfatte tredjelandsstatsborgere, som har boet i Fællesskabet i længere tid, og som har problemer med social integration.

Ændringsforslag 11
Artikel 4, stk. 2, litra b

b) styrker introduktionsprogrammernes og -aktiviteternes mulighed for at nå ud til bestemte grupper, såsom personer, der forsørges af tredjelandsstatsborgere, som underkastes en indrejseprocedure, ***børn, kvinder, ældre,*** analfabeter ***eller handicappede***, under hensyntagen til deres særlige behov i lyset af de kriterier, som er fastsat for en vellykket gennemførelse af introduktionsprogrammerne	b) styrker introduktionsprogrammernes og -aktiviteternes mulighed for at nå ud til bestemte grupper, såsom personer, der forsørges af tredjelandsstatsborgere, som underkastes en indrejseprocedure, analfabeter ***og personer, der risikerer at blive udsat for flere former for forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering,***

	under hensyntagen til deres særlige behov i lyset af de kriterier, som er fastsat for en vellykket gennemførelse af introduktionsprogrammerne

Ændringsforslag 12
Artikel 4, stk. 2, litra c

c) øger fleksibiliteten i introduktionsprogrammer og –aktiviteter vedrørende samfundsundervisning, specielt gennem deltidskurser, intensive kurser, fjernundervisnings- og e-læringssystemer eller tilsvarende modeller***,*** som gør det muligt for tredjelandsstatsborgere at følge programmerne, samtidig med at de arbejder eller studerer	c) øger fleksibiliteten i introduktionsprogrammer og –aktiviteter vedrørende samfundsundervisning, specielt gennem deltidskurser, intensive kurser, fjernundervisnings- og e-læringssystemer eller tilsvarende modeller ***- helst i lokalsamfundet og i snævert samarbejde med dettes organisationer -*** som gør det muligt for tredjelandsstatsborgere at følge programmerne, samtidig med at de arbejder eller studerer***, eller gennem indførelse af kombinerede arbejds-/studieprogrammer eller praktikordninger med henblik på at lette integration på jobmarkedet***

Begrundelse

Første trin af integrationen af tredjelandsstatsborgere skal foregå i lokalsamfundene for at øge interaktionen mellem de nytilkomne og værtssamfundet, samtidig med at migranterne forsynes med redskaberne til en bedre integration.

Ændringsforslag 13
Artikel 4, stk. 2, litra c b (nyt)

	cb) identificerer de langsigtede behov på arbejdsmarkedet og i de industrielle sektorer med henblik på at udarbejde langsigtede handlingsplaner, også for beskæftigelse af tredjelandsstatsborgere, for at lette deres integration og forhindre arbejdsløshed

Or. el

Begrundelse

Planlægningen af langsigtede foranstaltninger for beskæftigelse af tredjelandsstatsborgere er i vid udstrækning afhængig af, at man identificerer behovet for arbejdskraft i de enkelte sektorer og brancher.

Ændringsforslag 14
Artikel 4, stk. 2, litra d

d) udvikler og gennemfører introduktionsprogrammer eller –aktiviteter vedrørende samfundsundervisning, der er målrettet mod unge tredjelandsstatsborgere, og specielt unge, som er ankommet sent til den pågældende medlemsstat, og som har særlige sociale og kulturelle problemer, i forbindelse med identitetsspørgsmål og forebyggelse af kriminalitet, herunder mentorprogrammer og programmer med rollemodeller.	d) udvikler og gennemfører introduktionsprogrammer eller –aktiviteter vedrørende samfundsundervisning ***og jobforberedelse***, der er målrettet mod unge tredjelandsstatsborgere, og specielt unge, som er ankommet sent til den pågældende medlemsstat, ***personer, der kunne have vanskeligt ved at integrere sig,*** og ***personer,*** som har særlige sociale og kulturelle problemer, i forbindelse med identitetsspørgsmål og forebyggelse af kriminalitet, herunder mentorprogrammer og programmer med rollemodeller.

Begrundelse

a) Selv med de uvisse muligheder for at blive i landet bør unge tredjelandsstatsborgere gives fremtidsperspektiver. Der bør i den forbindelse også være tale om en form for jobforberedelse. b) Særlige spørgsmål er relevante for gruppen af sent ankomne. De bør derfor indgå i en speciel målgruppe.

Ændringsforslag 15
Artikel 4, stk. 2, litra d a (nyt)

	da) udvikler og gennemfører uddannelses- og handlingsprogrammer, der er rettet mod dårligt stillede sociale grupper

Begrundelse

Medlemsstaterne bør tilbyde uddannelsesprogrammer og -aktiviteter for bestemte sårbare grupper, såsom personer, der forsørges af personer, som er underkastet indrejseproceduren, børn, kvinder, ældre, analfabeter eller handicappede, med henblik på at fremme deres deltagelse og integration i det økonomiske, sociale og kulturelle liv og styrke deres rettigheder.

Ændringsforslag 16
Artikel 4, stk. 2, litra d b (nyt)

	db) forbedrer organiseringen af samarbejdet mellem uddannelsessektoren og forskellige sektorer af erhvervslivet.

Begrundelse

For at forhindre arbejdsløshed for tredjelandsstatsborgere, som allerede er ankommet og bor i Den Europæiske Union, må man optrappe bestræbelserne på at investere i arbejdskraften i form af passende uddannelsestiltag.

Ændringsforslag 17
Artikel 4, stk. 3, litra a

a) bidrager til udviklingen af platforme for tværreligiøs og ***religiøs*** dialog mellem de forskellige samfund og/eller mellem samfundene og de beslutningstagende myndigheder for at skabe respekt for medborgerskab og mangfoldighed	a) bidrager til udviklingen af platforme for tværreligiøs og ***kulturel*** dialog mellem de forskellige samfund og/eller mellem samfundene og de beslutningstagende myndigheder for at skabe respekt for medborgerskab og mangfoldighed

Begrundelse

Tværreligiøs og religiøs dialog henviser til det samme begreb. En kulturel dialog, som adskiller sig fra religionsspørgsmålet, er også væsentlig.

Ændringsforslag 18
Artikel 4, stk. 3, litra a a (nyt)

	aa) bekæmper forskelsbehandling, navnlig, men ikke kun, på arbejdsmarkedet

Ændringsforslag 19
Artikel 4, stk. 3, litra c

c) er med til at øge bestemte grupper af tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det civile liv, f.eks. personer, der forsørges af tredjelandsstatsborgere, som er udvalgt til indrejseprogrammer, ***børn, kvinder, ældre, analfabeter eller handicappede***	c) er med til at øge bestemte grupper af tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det civile liv, f.eks. personer, der forsørges af tredjelandsstatsborgere, som er udvalgt til indrejseprogrammer, ***eller personer, der risikerer at blive udsat for flere former for forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering,*** under hensyntagen til deres særlige behov

Ændringsforslag 20
Artikel 4, stk. 3, litra e

e) øger tredjelandsstatsborgere deltagelse i ***lokale valg og*** demokratiske processer ved at støtte bevidstgørelses- og informationskampagner og kapacitetsopbygningsprogrammer med henblik herpå	e) øger tredjelandsstatsborgere deltagelse i demokratiske processer ved at ***forbedre kontakterne med og synligheden af de politiske partier og de valgte medlemmer af beslutningstagende organer på lokalt, regionalt og nationalt niveau,*** støtte bevidstgørelses- og informationskampagner og kapacitetsopbygningsprogrammer med henblik herpå

Begrundelse

Tredjelandsstatsborgeres politiske deltagelse i valg bør fortsat udelukkende sortere under medlemsstaterne. For at øge tredjelandsstatsborgeres deltagelse i de demokratiske processer er det vigtigt at forbedre kontakten med de politiske partier og de valgte medlemmer af de nationale, regionale og lokale beslutningstagende organer.

Ændringsforslag 21
Artikel 4, stk. 3, litra f a (nyt)

	fa) letter integrationen af tredjelandsstatsborgere på jobmarkedet, f.eks. via praktikordninger eller kombinerede studie-/arbejdsordninger, og bekæmper forskelsbehandling i alle medlemsstater, navnlig, men ikke kun, på arbejdsmarkedet.

Ændringsforslag 22
Artikel 4, stk. 4, litra a

a) forbedrer ***tredjelandsstatsborgeres adgang*** til ***tjenesteydere, bl.a. ved at sørge for tværkulturelle tolke- og oversættelsestjenester,*** mentorprogrammer og formidlingstjenester fra repræsentanter for samfundene***,*** ved at udvikle og forbedre adgangen til "one-stop-shop"-informationssteder og ved at forbedre personalets tværkulturelle kompetencer	a) forbedrer ***adgangen*** til mentorprogrammer og formidlingstjenester fra repræsentanter for samfundene ved at udvikle og forbedre adgangen til "one-stop-shop"-informationssteder og ved at forbedre personalets tværkulturelle kompetencer

Begrundelse

Tanken om at have tilgængelige nationale tjenesteydere af oversættelse og tolkning for tredjelandsstatsborgere er urealistisk, men det er muligt at forbedre adgangen til programmer.

Ændringsforslag 23
Artikel 4, stk. 5, litra a

a) fremmer kendskabet i værtssamfundet til indholdet og følgerne af introduktionsprogrammerne og -aktiviteterne og indrejseprogrammerne og samspillet vedrørende disse programmer med offentlige og private tjenesteydere, arbejdsgivere, herunder små og mellemstore virksomheder, uddannelsesinstitutioner og andre institutioner	a) fremmer kendskabet i værtssamfundet til indholdet og følgerne af introduktionsprogrammerne og -aktiviteterne og indrejseprogrammerne og samspillet vedrørende disse programmer med offentlige og private tjenesteydere, arbejdsgivere, herunder små og mellemstore virksomheder, ***arbejdsmarkedets parter,*** uddannelsesinstitutioner og andre institutioner

Ændringsforslag 24
Artikel 4, stk. 5, litra b a (nyt)

	ba) videreudvikler delte og fælles normer og værdier for værts- og indvandrersamfundene, f.eks. ved at lette dialog

Ændringsforslag 25
Artikel 4, stk. 5, litra d

d) fremmer dialogen og udvekslingerne mellem (ungdoms)organisationer ***fra*** forskellige kulturer	d) fremmer dialogen og udvekslingerne mellem (***især*** ungdoms)organisationer ***med støtte til alle organisationer, der tager hensyn til kulturel mangfoldighed eller har rødder i*** forskellige kulturer

Begrundelse

Dette gælder ikke kun for ungdomsorganisationer, men for alle organisationer, der tager hensyn til kulturel mangfoldighed.

Ændringsforslag 26
Artikel 4, stk. 5, litra g a (nyt)

	ga) fremmer et tillidsfuldt klima ved at opmuntre til interaktion mellem tredjelandsstatsborgere og medlemmer af værtssamfundet ved hjælp af mentorordninger.

Begrundelse

Frivillige mentorordninger, hvor enkeltpersoner eller en hel familie fra værtssamfundet melder sig til at deltage i et mentorprogram for enkeltpersoner eller en familie, har vist sig at medvirke til en vellykket integration af tredjelandsstatsborgere.

Ændringsforslag 27
Artikel 4, stk. 6, litra b

b) bidrager til evalueringen af indvandrings- og integrationspolitikkerne for tredjelandsstatsborgere ved at støtte nationale konsekvensanalyser, ordninger for høring af de relevante parter, såsom arbejdsgivere og uddannelsesinstitutioner, og evalueringsordninger og overvågningsforanstaltninger	b) bidrager til evalueringen af indvandrings- og integrationspolitikkerne for tredjelandsstatsborgere ved at støtte nationale konsekvensanalyser, ordninger for høring af de relevante parter, såsom arbejdsgivere***, fagforeninger, relevante (regerings-)myndigheder, indvandrerorganisationer*** og uddannelsesinstitutioner, og evalueringsordninger og overvågningsforanstaltninger***, hvorved der tages hensyn til hidtil indhøstede erfaringer på området***

Ændringsforslag 28
Artikel 4, stk. 6, litra e a (nyt)

	ea) fremmer udvekslingerne mellem medlemsstaterne, navnlig udveksling af god praksis, i hvilken forbindelse der blandt andet tages behørigt hensyn til medlemsstaternes storbypolitik.

Ændringsforslag 29
Artikel 5, stk. 1

1. På Kommissionens initiativ kan op til ***7 %*** af fondens disponible midler anvendes til at finansiere tværnationale foranstaltninger eller foranstaltninger af interesse for Fællesskabet som helhed ("fællesskabsforanstaltninger") vedrørende indvandrings- og integrationspolitikken og tiltag, der finder anvendelse på de målgrupper, som er omhandlet i artikel 6.	1. På Kommissionens initiativ kan op til ***15 %*** af fondens disponible midler anvendes til at finansiere tværnationale foranstaltninger eller foranstaltninger af interesse for Fællesskabet som helhed ("fællesskabsforanstaltninger") vedrørende indvandrings- og integrationspolitikken og tiltag, der finder anvendelse på de målgrupper, som er omhandlet i artikel 6.

Begrundelse

Mindsker det eksisterende misforhold mellem integrationsfonden, Fonden for De Ydre Grænser og tilbagesendelsesfonden.

Ændringsforslag 30
Artikel 6, stk. 1, litra a

a) tredjelandsstatsborgere, som af myndighederne i en medlemsstat har fået tilladelse til at opholde sig på medlemsstatens område med henblik på beskæftigelse, selvstændig erhvervsvirksomhed, familiesammenføring eller ethvert andet formål, som er fastsat i national ret***, med undtagelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse, som kan anerkendes som flygtninge eller er berettiget til subsidiær beskyttelse efter Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004***, og	a) tredjelandsstatsborgere, som af myndighederne i en medlemsstat har fået tilladelse til at opholde sig på medlemsstatens område med henblik på beskæftigelse, selvstændig erhvervsvirksomhed, familiesammenføring eller ethvert andet formål, som er fastsat i national ret, og

Begrundelse

I flere medlemsstater kan procedurerne for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere som flygtninge være meget langvarige, op til 12 år. Hertil kommer, at anerkendte flygtninge potentielt kan komme til at opholde sig i værtslandet i mange år eller endog for altid, eftersom der ikke er nogen garanti for, at de får lov at vende tilbage til deres hjemlande. Derfor bør de være omfattet af integrationsprocessen, uanset varigheden af deres ophold.

Ændringsforslag 31
Artikel 19, stk. 1, litra b

b) en analyse af behovene i den pågældende medlemsstat med hensyn til de nationale integrationsstrategier og med hensyn til indrejse- og introduktionsprogrammer, når sådanne findes, med angivelse af de operationelle mål, der er fastsat med henblik på at opfylde disse behov i den periode, som det flerårige program omfatter	b) en analyse af behovene i den pågældende medlemsstat med hensyn til de nationale integrationsstrategier og med hensyn til indrejse- og introduktionsprogrammer, når sådanne findes, med angivelse af de operationelle mål, der er fastsat med henblik på at opfylde disse behov i den periode, som det flerårige program omfatter***. Ved planlægningen af de nationale flerårige programmer tages der særligt hensyn til de specifikke behov hos handicappede tredjelandsstatsborgere.***

Begrundelse

Ved planlægningen af de nationale flerårige programmer skal hver enkelt medlemsstat tage hensyn til og udarbejde passende planer for at imødekomme de særlige behov hos handicappede tredjelandsstatsborgere.

PROCEDURE

Titel	Forslag til Rådets beslutning om oprettelse af Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandsstatsborgere for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme
Referencer	KOM(2005)0123 – C6-0238/2005 – 2005/0048(CNS)
Korresponderende udvalg	LIBE
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	EMPL 6.9.2005
Ordfører(e) Dato for valg	Jan Jerzy Kułakowski 15.6.2005
Behandling i udvalg	25.1.2006 20.3.2006
Dato for vedtagelse	21.3.2006
Resultat af den endelige afstemning	+: 23 –: 3 0: 17
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Jan Andersson, Roselyne Bachelot-Narquin, Iles Braghetto, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Richard Falbr, Joel Hasse Ferreira, Stephen Hughes, Ona Juknevičienė, Jan Jerzy Kułakowski, Jean Lambert, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Mario Mantovani, Ana Mato Adrover, Maria Matsouka, Ria Oomen-Ruijten, José Albino Silva Peneda, Csaba Őry, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Pier Antonio Panzeri, Jacek Protasiewicz, Kathy Sinnott, Jean Spautz, Gabriele Zimmer
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Edit Bauer, Mihael Brejc, Françoise Castex, Dimitrios Papadimoulis, Leopold Józef Rutowicz, Agnes Schierhuber, Elisabeth Schroedter, Georgios Toussas, Evangelia Tzampazi, Anja Weisgerber, Tadeusz Zwiefka
Bemærkninger (foreligger kun på ét sprog)	